



CAR SMARTPHONE MOUNT TKHU 2 A2

(RS)

DRŽAČ ZA PAMETNI TELEFON ZA AUTOMOBIL

Kratko uputstvo

(BG)

СТОЙКА ЗА СМАРТФОН ЗА АВТОМОБИЛ

Кратко ръководство

(GR) (CY)

ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ SMARTPHONES

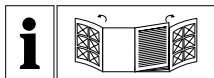
Συνοπτικές οδηγίες

(DE) (AT) (CH)

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Kurzanleitung

IAN 416232_2210



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

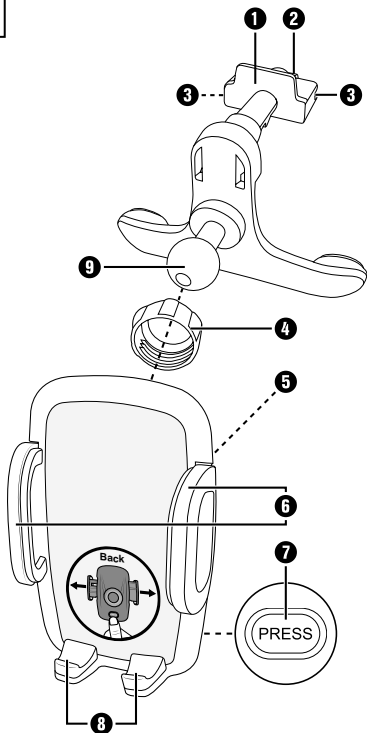
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

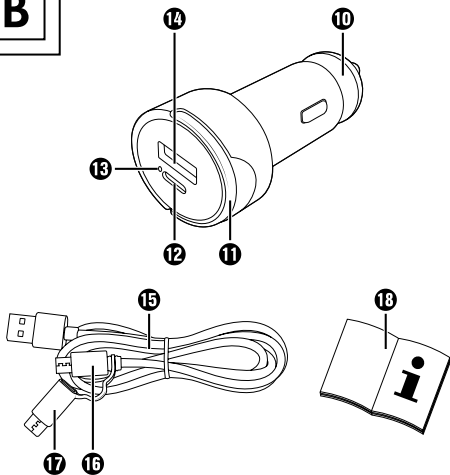
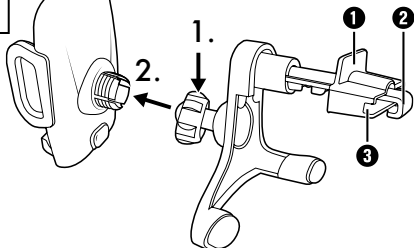
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Kratko uputstvo	Seite	1
BG	Кратко ръководство	Страница	17
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	35
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	53

A



B**C**

Sadržaj

Informacije o ovom kratkom uputstvu . . . 2

Namenska upotreba 3

Napomene o robnim markama 3

Korišćena upozorenja i simboli 4

Bezbednosne napomene 6

Upravljački elementi 9

Tehnički podaci 10

Provera obima isporuke 11

Rukovanje i rad 12

Montaža auto-držača 12

Montaža stezaljke na prorez za ventilaciju 12

Postavljanje mobilnog telefona u auto-držač 13

Punjenje mobilnog telefona 13

Odlaganje 14

Odlaganje uređaja 14

Odlaganje ambalaže. 15

Servis 16

Informacije o ovom kratkom uputstvu

Ovaj dokument predstavlja skraćeno štampano izdanje kompletnog uputstva za upotrebu.



Skeniranjem QR-koda dolazite direktno na Lidlovu servisnu stranicu (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 416232_2210 možete da otvorite i preuzmete kompletno uputstvo za upotrebu.

UPOZORENJE!

Kratko uputstvo je sastavni deo ovog proizvoda. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Dobro čuvajte kratko uputstvo i predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Auto-držać je uređaj informacione elektronike i služi za pričvršćivanje i istovremeno punjenje mobilnih telefona (i ostalih aparata sa naponom od 5 V sa USB-priključkom) u automobilu. Auto/USB-adapter odgovara samo za vozila sa upaljačem za cigarete, čiji se negativni pol nalazi na masi.

Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim i može da dovede do oštećenja i povreda. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe ili svojevoljno preduzetih prepravki. Ovaj proizvod je namenjen isključivo za privatnu, a ne za komercijalnu upotrebu.

Napomene o robnim markama

USB® je registrovana robna marka kompanije USB Implementers Forum, Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom kratko uputstvo se na pakovanju i uređaju koriste sledeće napomene upozorenja (ukoliko je primenjivo):

OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

UPOZORENJE

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

⚠ OPREZ

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.



E-oznaka je kontrolni znak za označavanje sklopova u vozilima, koji podležu odobrenju, i govori da su sprovedena neophodna ispitivanja i da je dodeljena ECE-homologacija tj. odobrenje tipa. Slova „xx“ su mestodržači i označavaju zemlju u kojoj je izdata dozvola.

Bezbednosne napomene

- Kontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- U slučaju oštećenja kabla ili priključaka, iste treba da zameni ovlašćeno stručno osoblje ili korisnička služba, da bi se izbegle opasnosti.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.

 OPASNOST

- ▶ Ambalažni materijali (npr. folije ili tvrda pena) ne smeju da se koriste kao igračka. **Postoji opasnost od gušenja!**
- ▶ Ambalažni materijal nije igračka!

- Nikada ne otvarajte uređaj i ne preduzimajte nikakve popravke na njemu.
- Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tečnosti.
- Nikada ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini ili velikoj vlažnosti vazduha. To važi posebno za smeštanje u automobilu. Kod dužeg stajanja i toplog vremena sa sunčevim zračenjem, nastaju visoke temperature u unutrašnjosti i u odeljku za rukavice. Uklonite električne i elektronske uređaje iz vozila.
-  **UPOZORENJE** Kada montirate držač, uverite se da on ne predstavlja smetnju kod upravljanja ili kočenja ili da ne ugrožava primenu drugih operativnih sistema vozila (npr. vazdušnih jastuka), ili da ne ograničava preglednost u toku vožnje.
-  **UPOZORENJE** Ne postavljajte auto-držač u području širenja vazdušnih jastuka ili u njihovoj blizini, zato što bi u slučaju aktiviranja, držač leteo kroz unutrašnjost vozila i mogao bi da prouzrokuje teške povrede.

- Vodite računa, da držač ne postavite na mestu na kojem ćete, u slučaju nesreće ili sudara, moći da dođete u kontakt sa držačem.
- Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu Vašeg mobilnog telefona / krajnjeg uređaja.
- Ukoliko na auto-/USB adapteru primetite miris požara ili nastanak dima, odmah ga odvojite od upaljača za cigarete.
-  **UPOZORENJE** Ni u kom slučaju ne udišite dim, zato što je dim štetan po zdravlje.
- Poštujte sve zakone koji važe lokalno. U toku vožnje, ruke uvek moraju da budu slobodne za upravljanje vozilom. U toku vožnje, bezbednost saobraćaja mora uvek da ima prioritet. Ovaj držač koristite samo ukoliko ne može da nastane opasnost u bilo kakvoj situaciji u toku vožnje.

Upravljački elementi

- ❶ Poluga
- ❷ Kuka
- ❸ Izrezi
- ❹ Navojni prsten
- ❺ Prihvat kuglastog zgloba
- ❻ Čeljust držača za mobilni telefon
- ❼ Taster **PRESS**
- ❽ Potpora za mobilni telefon
- ❾ Kuglasti zglob
- ❿ Auto/USB-adapter
- ⓫ Nosač
- ⓫ USB utičnica tip C
- ⓫ Radna LED lampica
- ⓫ USB utičnica tip A
- ⓫ Kabl za punjenje
- ⓫ Mikro USB utikač
- ⓫ USB utikač tip C (mikro USB na USB tip C)
- ⓫ kratko uputstvo (slika sa simbolom)

Tehnički podaci

Model	TKHU 2 A2
Ulazni napon / ulazna struja	12/24 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 2 A
Izlazni napon / izlazna struja USB-A	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 2,1 A*
Izlazni napon / izlazna struja USB-C	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 3 A*
Rastojanje čeljusti držača	oko 5,0 – 9,0 cm
Dimenzije (držač bez stezaljke za prorez za ventilaciju)	oko 11,2 x 6,8 x 5,4 cm
Težina (držač sa stezaljkom za prorez za ventilaciju)	oko 91 g
Dimenzije (Auto/USB-adapter)	oko 5,9 x 3,5 x 3,1 cm
Težina (Auto/USB-adapter)	oko 20 g
Radna temperatura	15 °C do 35 °C
Temperatura skladištenja	0 °C do 55 °C
Vlažnost vazduha	$\leq 75\%$ (bez kondenzacije)

- * Kod istovremenog korišćenja oba USB-priključka 12/14, ukupna potrošnja struje priključenih uređaja ne sme da prekorači 3 A.

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Provera obima isporuke

Pre puštanja u rad, proverite obim isporuke na celovitost i event. vidljiva oštećenja (vidi sliku A i B). Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**). Izvadite sve delove uređaja iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal, po potrebi zaštitne folije ili sl. sa uređaja.

- Auto-držač sa stezaljkom za prorez za ventilaciju (sastoji se iz dva dela)
- Auto/USB-adapter 10
- Kabl za punjenje 15
- Ovo kratko uputstvo 18

Rukovanje i rad

Montaža auto-držača

- ♦ Navojni prsten ④ odvrnite sa auto-držača, u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu.
- ♦ Postavite navojni prsten ④ preko kuglastog zgloba ⑨ i gurnite kuglasti zglob ⑨ u prihvatač kuglastog zgloba ⑤ (pogledajte sliku C).
- ♦ Pričvrstite navojni prsten ④ u smeru kretanja kazaljki na satu na prihvatač kuglastog zgloba ⑤.

Montaža stezaljke na prorez za ventilaciju

- ♦ Povucite polugu ① u pravcu auto-držača i držite je povučenu.
- ♦ Provucite kuku ② između dva proreza za ventilaciju i zakačite je na jedan prorez za ventilaciju.
- ♦ Lagano pustite polugu ① i pritom natakните oba izreza ③ na jedan prorez za ventilaciju.
- ♦ Usmerite auto-držač tako da oba kraka stezaljke za prorez za ventilaciju naležu na armaturu. Pomoću kuglastog zgloba ⑨, koji se može okretati za 360°, možete da prilagodite auto-držač u horizontalnom i vertikalnom pravcu, prema Vašim potrebama. Malo odvijte navojni prsten ④, da biste mogli lakše da podešavate kuglasti zglob ⑨.

- ♦ Da biste skinuli auto-držač, povucite polugu ❶ u pravcu auto-držača i držite je povučenu.
- ♦ Otkočite kuku ❷ i provucite je kroz proreze za ventilaciju.

Postavljanje mobilnog telefona u auto-držač

- ♦  Pritisnite taster **PRESS** ❷ na zadnjoj strani uređaja, i čeljusti ❸ auto-držača se automatski otvaraju prema spolja.
- ♦ Postavite mobilni telefon na potporu ❹ auto-držača.
- ♦ Gurnite čeljusti ❸ auto-držača prema unutra, dok mobilni telefon ne bude čvrsto pričvršćen.
- ♦ Pritisnite taster **PRESS** ❷, da biste uklonili mobilni telefon iz auto-držača.

Punjenje mobilnog telefona

- ♦ Priključite auto-/USB adapter ❿ na interni napon (upaljač za cigarete) Vašeg vozila. Radna LED lampica ⓫ svetli belo i signalizira stanje pripravnosti auto-/USB adaptera ❿. U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.
- ♦ Povežite kabl za punjenje ⓭ sa USB utičnicom tipa A ⓬ na auto-/USB adapteru ❿ i sa mobilnim telefonom. Da biste koristili USB utikač tipa C ⓯, isti utaknite na mikro USB utikač ⓮. Proces punjenja počinje odmah i prikazuje se na displeju mobilnog telefona.

NAPOMENA

- ♦ Da biste koristili USB utičnicu tip C **12**, potreban Vam je odgovarajući kabl koji nije uključen u obim isporuke. Obratite se specijalizovanoj prodavnici.
- ♦ Nakon završetka procesa punjenja, izvucite auto/USB-adapter **10** iz upaljača za cigarete, držeći ga za nosač **11**.

PAŽNJA

- Kod vozila kod kojih upaljač za cigarete funkcioniše i kada je kontakt isključen, uređaj mora, nakon korišćenja, da se odvoji od upaljača za cigarete. U suprotnom, akumulator vozila može, u dužem vremenskom periodu, da se isprazni, zato što uređaj troši struju i u stanju mirovanja.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



○ mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.

Odložite nepotrební ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1 – 7: Plastika, 20 – 22: Hartija i karton, 80 – 98: Kompozitni materijali.

Servis

Naziv proizvoda:	Držač za pametni telefon za automobil
Model:	TKHU 2 A2
IAN/Serijski broj:	416232_2210
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Съдържание

Информация относно това кратко ръководство 18

Употреба по предназначение 19

Указания относно търговски марки 19

Използвани предупредителни указания и символи 20

Указания за безопасност 22

Елементи за обслужване 25

Технически характеристики 26

Проверка на окомплектовката на доставката 27

Обслужване и работа с уреда 28

Монтаж на автомобилната стойка 28

Монтаж на щипката за закрепване на вентилационен прорез 28

Поставяне на мобилен телефон в автомобилната стойка 29

Зареждане на мобилния телефон 30

Предаване за отпадъци 31

Предаване на уреда за отпадъци 31

Предаване на опаковката за отпадъци 32

Сервизно обслужване 33

Вносител 33

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.



Чрез сканиране на QR кода влизате директно на страницата на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 416232_2210 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Автомобилната стойка представлява уред от сферата на информационната електроника и служи за закрепване и същевременно зареждане на мобилни телефони (и други 5 V-ови уреди с USB порт) в автомобила. Адаптерът за МПС/USB е подходящ само за автомобили със запалка, чийто отрицателен полюс е свързан към маса.

Друга, различаваща се от посочената употреба се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до повреди и наранявания. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба или своеволни преустройства. Този продукт е предназначен само за лично ползване, а не за професионална употреба.

Указания относно търговски марки

USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото кратко ръководство, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания (в съответните случаи):

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя ще доведе до тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.



Маркировката Е представлява сертификационен знак, обозначаващ изискващи разрешение компоненти на автомобили, и потвърждава, че са извършени необходимите изпитвания и е дадено типово одобрение съгласно ЕСЕ. Буквите „xx“ са заместители и се отнасят за страната, в която е издадено разрешението.

Указания за безопасност

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Ако кабелите или портовете са повредени, те трябва да се сменят от оторизиран специалист или от сервиза, за да се избегнат опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени психически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

ОПАСНОСТ

- ▶ Опаковъчните материали (напр. фолия или твърд пенопласт) не трябва да се използват за игра от деца.

Съществува опасност от задушаване!

- ▶ Опаковъчният материал не е играчка!
- Никога не отваряйте уреда и не предприемайте ремонти по него.
 - Пазете уреда от влага и проникване на течности.
 - Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура или висока влажност на въздуха. Това важи особено при съхранение в автомобил. При по-продължителни престои и топло време с директна слънчева светлина се получават високи температури в купето и жабката. Не оставяйте електрически и електронни уреди в автомобила.
 -  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При монтажа на стойката се уверете, че тя не възпрепятства управлението на волана, натискането на спирачките или функционирането на други системи на превозното средство (напр. въздушни възглавници) и не ограничава вашето зрително поле по време на шофиране.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не поставяйте автомобилната стойка в зоната за отваряне на въздушната възглавница или в близост до нея, тъй като в случай на задействане стойката ще отхвъркне в купето на превозното средство и може да причини тежки наранявания.
- Не монтирайте стойката на позиция, с която бихте имали контакт в случай на злополука или сблъсък.
- Вземете под внимание и ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон/вашето крайно устройство.
- В случай че установите мирис на пушек или образуване на дим от адаптера за МПС/USB, незабавно го извадете от запалката.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Димът в никакъв случай не трябва да се вдишва, тъй като е вреден за здравето.
- Спазвайте всички действащи местни закони. По време на шофиране ръцете трябва винаги да са свободни, за да можете да управлявате превозното средство. Пътната безопасност винаги има приоритет по време на шофиране. Използвайте тази стойка само когато не може да възникне опасност по време на движение.

Елементи за обслужване

- 1** Лост
- 2** Кука
- 3** Отвори
- 4** Пръстен с резба
- 5** Държач със сферична става
- 6** Фиксиращи челюсти на автомобилната стойка
- 7** Бутон **PRESS**
- 8** Опори на автомобилната стойка
- 9** Сферична става
- 10** Адаптер за МПС/USB
- 11** Дъговидна дръжка
- 12** USB бухса тип C
- 13** Светодиод за режим на работа
- 14** USB бухса тип A
- 15** Заряден кабел
- 16** Micro USB щекер
- 17** USB-C щекер (Micro USB към USB-C)
- 18** Кратко ръководство (символ)

Технически характеристики

Модел	TKHU 2 A2
Входно напрежение/ Входен ток	12/24 V $\equiv$ (прав ток), 2 A
Изходно напрежение/ Изходен ток USB-A	5 V $\equiv$ (прав ток), 2,1 A*
Изходно напрежение/ Изходен ток USB-C	5 V $\equiv$ (прав ток), 3 A*
Разстояние между фиксиращите челюсти	около 5,0 – 9,0 cm
Размери (Стойка без щипка за закрепване на вентилационен прорез)	около 11,2 x 6,8 x 5,4 cm
Тегло (Стойка с щипка за закрепване на вентила- ционен прорез)	около 91 g
Размери (адаптер за МПС/USB)	около 5,9 x 3,5 x 3,1 cm
Тегло (адаптер за МПС/USB)	около 20 g
Температура при работа	15 °C до 35 °C
Температура при съхранение	0 °C до 55 °C
Влажност на въздуха	$\leq 75\%$ (без кондензация)

- * При едновременно използване на двата USB порта 12/14 общата консумация на ток на свързаните уреди не трябва да превишава 3 А.

Проверка на окомплектовката на доставката

Преди пускане в експлоатация проверете доставката за комплектност и евентуални видими повреди (вж. фиг. А и Б). При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или получени при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Извадете всички части от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и евентуално защитни фолиа или др.п. от уреда.

- Автомобилна стойка с щипка за закрепване на вентилационен прорез (δύο τμημάτων)
- Адаптер за МПС/USB 10
- Заряден кабел 15
- Настоящото кратко ръководство 18

Обслужване и работа с уреда

Монтаж на автомобилната стойка

- ♦ Отвинтете пръстена с резба ④ от автомобилната стойка обратно на часовниковата стрелка.
- ♦ Поставете пръстена с резба ④ през сферичната става ⑨ и натиснете сферичната става ⑨ в държача със сферична става ⑤ (вж. фиг. С).
- ♦ Затегнете пръстена с резба ④ по часовниковата стрелка на държача със сферична става ⑤.

Монтаж на щипката за закрепване на вентилационен прорез

- ♦ Дръпнете лоста ① по посока на автомобилната стойка и го задръжте дръпнат.
- ♦ Прокарайте куката ② между два вентилационни прореа и я окачете на вентилационен прорез.
- ♦ Бавно отпуснете лоста ① и при това поставете двата отвора ③ на вентилационен прорез.

- ◆ Нагласете автомобилната стойка така, че двете рамена на щипката за закрепване на вентилационен прорез да лежат на арматурата. С въртящата се на 360° сферична става **9** можете да нагласите автомобилната стойка в хоризонтална и вертикална посока според вашите изисквания. Разхлабете леко пръстена с резба **4**, за да можете по-лесно да нагласите сферичната става **9**.
- ◆ За да отстраните автомобилната стойка, дръпнете лоста **1** по посока на автомобилната стойка и го задръжте дръпнат.
- ◆ Откачете куката **2** и я издърпайте през вентилационните прорези.

Поставяне на мобилен телефон в автомобилната стойка

- ◆  Натиснете бутона **PRESS 7** на задната страна на уреда, фиксиращите челюсти **6** на автомобилната стойка се задвижват автоматично навън.
- ◆ Поставете мобилния телефон върху опорите **8** на автомобилната стойка.

- ♦ Тласнете фиксиращите челюсти **6** на автомобилната стойка навътре, така че мобилният телефон да стои стабилно.
- ♦ Натиснете бутона **PRESS 7**, за да отстраните мобилния телефон от автомобилната стойка.

Зареждане на мобилния телефон

- ♦ Включете адаптера за МПС/USB **10** към бордовото напрежение (запалката) на вашия автомобил. Светодиодът за режим на работа **13** свети бяло и сигнализира готовността за работа на адаптера за МПС/USB **10**. В зависимост от типа на автомобила може да се наложи предварително включване на запалването.
- ♦ Свържете зарядния кабел **15** с USB буксата тип А **14** на адаптера за МПС/USB **10** и мобилния телефон. За да използвате USB-C щекера **17**, го включете към Micro USB щекера **16**. Процесът на зареждане започва незабавно и се показва на дисплея на мобилния телефон.

УКАЗАНИЕ

- ♦ За да използвате USB буксата тип С **12**, ви е необходим подходящ кабел, който не е включен в окомплектовката на доставката. Обърнете се към специализиран магазин.

- ♦ След завършване на процеса на зареждане издърпайте адаптера за МПС/USB ⑩ от запалката посредством дъговидната дръжка ⑪.

ВНИМАНИЕ

- При превозни средства, при които запалката функционира и при изключено запалване, след употреба уредът трябва да се извади от запалката. В противен случай в рамките на по-продължителен период от време акумулаторът на автомобила може да се разреди, тъй като уредът консумира ток и в спящ режим.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материали.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 416232_2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες. 36

Προβλεπόμενη χρήση 37

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα. 37

Προειδοποιήσεις και σύμβολα 38

Υποδείξεις ασφαλείας. 41

Στοιχεία χειρισμού 44

Τεχνικά χαρακτηριστικά. 45

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού. 46

Χειρισμός και λειτουργία 47

Εγκατάσταση στηρίγματος για οχήματα 47

Τοποθέτηση σύσφιξης εγκοπής αερισμού. 47

Τοποθέτηση του κινητού τηλεφώνου στο
στήριγμα οχημάτων 48

Φόρτιση του κινητού τηλεφώνου 49

Απόρριψη 50

Απόρριψη συσκευής 50

Απόρριψη της συσκευασίας 51

Σέρβις. 52

Εισαγωγέας 52

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 416232_2210 να

δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το στήριγμα για οχήματα αποτελεί μία συσκευή από τον κλάδο τεχνολογίας πληροφοριών και χρησιμεύει στη στερέωση και την ταυτόχρονη φόρτιση κινητών τηλεφώνων (και άλλων συσκευών 5 V με σύνδεση USB) στο αυτοκίνητο. Ο αντάπτορας οχημάτων/USB ενδείκνυται μόνο για οχήματα με αναπτήρα τσιγάρων, ο αρνητικός πόλος του οποίου είναι συνδεδεμένος σε γείωση. Μία διαφορετική χρήση θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και μπορεί να οδηγήσει σε φθορές και τραυματισμούς. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή λόγω αυθαίρετων μετατροπών αποκλείονται. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.

Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες συνοπτικές οδηγίες, επάνω στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης (εφόσον ισχύουν):



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, θα προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΣΕΒΑΣΜΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μία υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό του προϊόντος.



Η σήμανση E είναι μια σήμανση ελέγχου για τον χαρακτηρισμό εξαρτημάτων σε οχήματα για τα οποία απαιτείται έγκριση και υποδηλώνει ότι διεξήχθησαν οι απαιτούμενοι έλεγχοι και ότι εκχωρήθηκε έγκριση τύπου ECE. Τα γράμματα «xx» είναι χαρακτήρες κράτησης θέσης και υποδηλώνουν τη χώρα στην οποία εκδόθηκε η άδεια.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση ζημιάς των καλωδίων ή των συνδέσεων, αναθέτετε την αντικατάσταση τους σε εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Τα υλικά συσκευασίας (π.χ. μεμβράνες ή σκληρό αφρώδες πλαστικό) δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. **Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!**
- Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι!

- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή και μην διεξάγετε σε αυτήν επισκευές.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική ζέστη ή σε υψηλή υγρασία αέρα. Αυτό ισχύει κυρίως για την αποθήκευση στο αυτοκίνητο. Κατά τη διάρκεια παρατεταμένων παύσεων και ζεστού καιρού με ηλιακή ακτινοβολία δημιουργούνται υψηλές θερμοκρασίες στο εσωτερικό και το ντουλαπάκι του συνοδηγού. Απομακρύνετε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές από το όχημα.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κατά την εγκατάσταση του στηρίγματος βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα δεν αποτελεί εμπόδιο στην οδήγηση, την πέδηση ή την ικανότητα άλλων λειτουργικών συστημάτων του οχήματος (π.χ. αερόσακοι), ούτε και περιορίζει το οπτικό σας πεδίο κατά την οδήγηση.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην τοποθετείτε το στήριγμα στην περιοχή ανοίγματος του αερόσακου ή εκεί κοντά, διότι σε περίπτωση ενεργοποίησής του ο αερόσακος θα έριχνε το στήριγμα από το εσωτερικό του οχήματος και θα προκαλούσε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Το στήριγμα δεν πρέπει να τοποθετηθεί σε θέση, όπου, σε περίπτωση ατυχήματος ή σύγκρουσης, μπορεί να έρθετε σε επαφή με αυτό.
- Προσέχετε επίσης τις οδηγίες χρήσης του κινητού σας τηλεφώνου/της τερματικής σας συσκευής.
- Εάν διαπιστώσετε οσμή καπνού ή καπνό στον αντάπτορα οχημάτων/USB, αποσυνδέστε τον αμέσως από τον αναπτήρα.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Απαγορεύεται η εισπνοή του καπνού, διότι είναι επικίνδυνος για την υγεία.
- Τηρείτε τους εκάστοτε ισχύοντες νόμους. Κατά την οδήγηση, τα χέρια πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα για το χειρισμό του οχήματος. Η ασφάλεια κυκλοφορίας πρέπει να έχει πάντα προτεραιότητα κατά την οδήγηση. Χρησιμοποιείτε το στήριγμα μόνο όταν δεν αποτελεί κανένα κίνδυνο σε οποιαδήποτε οδηγική κατάσταση.

Στοιχεία χειρισμού

- ❶ Μοχλός
- ❷ Άγκιστρο
- ❸ Εσοχές
- ❹ Βιδωτός δακτύλιος
- ❺ Υποδοχή σφαιρικής άρθρωσης
- ❻ Σιαγόνες στηρίγματος για οχήματα
- ❼ Πλήκτρο **PRESS**
- ❽ Υποστηρίγματα του στηρίγματος για οχήματα
- ❾ Σφαιρική άρθρωση
- ❿ Αντάπτορας οχημάτων/USB
- ⓫ Τόξο συγκράτησης
- ⓬ Υποδοχή USB τύπου C
- ⓭ LED λειτουργίας
- ⓮ Υποδοχή USB τύπου A
- ⓯ Καλώδιο φόρτισης
- ⓰ Βύσμα Micro USB
- ⓱ Βύσμα USB τύπου C (Micro USB σε USB τύπου C)
- ⓲ Συνοπτικές οδηγίες (εικόνα συμβόλων)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	TKHU 2 A2
Τάση/ρεύμα εισόδου	12/24 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 2 A
Τάση/ρεύμα εξόδου USB-A	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 2,1 A*
Τάση/ρεύμα εξόδου USB-C	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 3 A*
Απόσταση σιαγόνων στηρίγματος	περ. 5,0-9,0 εκ.
Διαστάσεις (Βάση χωρίς σύσφιξη εγκοπής αερισμού)	περ. 11,2 x 6,8 x 5,4 εκ.
Βάρος (Βάση με σύσφιξη εγκοπής αερισμού)	περ. 91 γρ.
Διαστάσεις (αντάπτορας οχημάτων/USB)	περ. 5,9 x 3,5 x 3,1 εκ.
Βάρος (αντάπτορας οχημάτων/USB)	περ. 20 γρ.
Θερμοκρασία λειτουργίας	15°C έως 35°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0°C έως 55°C
Υγρασία αέρα	$\leq 75\%$ (καμία συμπύκνωση)

- * Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης και των δύο συνδέσεων USB 12/14 η συνολική κατανάλωση ρεύματος των συνδεδεμένων συσκευών δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 3 A.

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του και για ενδεχόμενες ορατές ζημιές (βλ. εικ. Α και Β). Σε περίπτωση ελλειπών παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλειπών συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**). Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας, προστατευτική μεμβράνη ή παρόμοιο υλικό από τη συσκευή.

- Βάση αυτοκινήτου με σύσφιξη εγκοπής αερισμού (δύο τμημάτων)
- Αντάπτορας οχημάτων/USB 10
- Καλώδιο φόρτισης 15
- Οι παρούσες συνοπτικές οδηγίες 18

Χειρισμός και λειτουργία

Εγκατάσταση στηρίγματος για οχήματα

- ♦ Ξεβιδώστε τον βιδωτό δακτύλιο ④ αριστερόστροφα από το στηρίγμα οχημάτων.
- ♦ Τοποθετήστε τον βιδωτό δακτύλιο ④ πάνω από τη σφαιρική άρθρωση ⑨ και πιέστε τη σφαιρική άρθρωση ⑨ στην υποδοχή σφαιρικής άρθρωσης ⑤ (βλ. εικ. C).
- ♦ Συσφίξτε τον βιδωτό δακτύλιο ④ δεξιόστροφα στην υποδοχή σφαιρικής άρθρωσης ⑤.

Τοποθέτηση σύσφιξης εγκοπής αερισμού

- ♦ Τραβήξτε τον μοχλό ① παρατεταμένα προς τη βάση αυτοκινήτου.
- ♦ Περάστε το άγκιστρο ② ανάμεσα στις δύο εγκοπές αερισμού και στερεώστε το σε μια εγκοπή αερισμού.
- ♦ Αφήστε αργά τον μοχλό ① και εισαγάγετε τις δύο εσοχές ③ σε μια εγκοπή αερισμού.

- ♦ Ρυθμίστε τη βάση αυτοκινήτου κατά τέτοιον τρόπο, ώστε οι δύο βραχίονες της σύσφιξης εγκοπής αερισμού να εφαρμόζουν στο ταμπλό. Με την περιστρεφόμενη κατά 360° σφαιρική άρθρωση ❸ μπορείτε να προσαρμόσετε τη βάση αυτοκινήτου σε οριζόντια και κάθετη κατεύθυνση, ανάλογα με τις ανάγκες σας. Χαλαρώστε ελαφρώς τον βιδωτό δακτύλιο ❹, ώστε να μπορέσετε να ρυθμίσετε πιο εύκολα τη σφαιρική άρθρωση ❸.
- ♦ Για να αφαιρέσετε τη βάση αυτοκινήτου, τραβήξτε τον μοχλό ❶ προς τη βάση αυτοκινήτου και κρατήστε τον τραβηγμένο.
- ♦ Απαγκιστρώστε το άγκιστρο ❷ και τραβήξτε το μέσα από την εγκοπή αερισμού.

Τοποθέτηση του κινητού τηλεφώνου στο στηρίγμα οχημάτων

- ♦  Πιέστε το πλήκτρο **PRESS** ❷ στην πίσω πλευρά της συσκευής ώστε οι σιαγόνες στηριγματος ❻ του στηριγματος οχημάτων να οδηγηθούν αυτόματα προς τα έξω.
- ♦ Τοποθετήστε το κινητό τηλέφωνο επάνω στα υποστηρίγματα ❸ του στηριγματος οχημάτων.

- ♦ Ωθήστε τις σιαγόνες **6** του στηρίγματος οχημάτων προς τα μέσα, μέχρι το κινητό τηλέφωνο να εδράζεται σταθερά.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο **PRESS 7**, για να απομακρύνετε το κινητό τηλέφωνο από το στήριγμα οχημάτων.

Φόρτιση του κινητού τηλεφώνου

- ♦ Συνδέστε τον αντάπτορα οχημάτων/USB **10** στην τάση (αναπτήρας) του οχήματός σας. Το LED λειτουργίας **13** ανάβει με λευκό χρώμα και σηματοδοτεί την ετοιμότητα λειτουργίας του αντάπτορα οχημάτων/USB **10**. Ανάλογα με τον τύπο οχήματος, ενδέχεται να πρέπει να ενεργοποιηθεί προηγουμένως η ανάφλεξη.
- ♦ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης **15** με την υποδοχή USB τύπου A **14** στον αντάπτορα οχημάτων/USB **10** και στο κινητό τηλέφωνο. Για χρήση του βύσματος USB τύπου C **17**, εισαγάγετέ το στο βύσμα Micro USB **16**. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει αμέσως και προβάλλεται στην οθόνη του κινητού τηλεφώνου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ♦ Για να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή USB τύπου C **12**, απαιτείται ένα αντίστοιχο καλώδιο το οποίο δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό. Μπορείτε να το προμηθευτείτε σε ειδικά καταστήματα.

- ♦ Μετά τον τερματισμό της διαδικασίας φόρτισης, απομακρύνετε τον αντάπτορα οχημάτων/USB 10 από τον αναπτήρα κρατώντας το τόξο συγκράτησης 11.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε οχήματα, όπου ο αναπτήρας τους λειτουργεί ακόμη και με απενεργοποιημένη ανάφλεξη, η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται μετά τη χρήση του αναπτήρα. Σε αντίθετη περίπτωση η μπαταρία του οχήματος μπορεί να αποφορτιστεί για μεγάλο διάστημα, διότι η συσκευή καταναλώνει ρεύμα ακόμη και στο ρελαντί.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή μετά τη χρήση της στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίπτετε σωστά τα διάφορα υλικά.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη της συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι,
80-98: Συνθετικά υλικά

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 416232_2210

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.
Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη
υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung 54

Bestimmungsgemäße Verwendung	55
Hinweise zu Warenzeichen	55
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	56

Sicherheitshinweise 58

Bedienelemente 61

Technische Daten 62

Lieferumfang prüfen 63

Bedienung und Betrieb. 63

KFZ-Halterung montieren	63
Lüftungsschlitzklemme montieren	64
Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen	65
Laden des Mobiltelefons	65

Entsorgung 67

Gerät entsorgen	67
Verpackung entsorgen	68

Service 69

Importeur 69

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 416232_2210

die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) im Auto. Der KFZ/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Hart-schaum) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- ▶ Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
-  **WARNUNG** Stellen Sie bei der Montage der Halterung sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken.

- **⚠️ WARNUNG** Platzieren Sie die Halterung nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgerät.
- Wenn Sie am KFZ/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
- **⚠️ WARNUNG** Der Rauch darf keinesfalls eingeatmet werden, da dieser gesundheitsschädlich ist.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

Bedienelemente

- ➊ Hebel
- ➋ Haken
- ➌ Aussparungen
- ➍ Schraubring
- ➎ Kugelgelenk-Aufnahme
- ➏ Haltebacken für Mobiltelefon
- ➐ Taste **PRESS**
- ➑ Stützen für Mobiltelefon
- ➒ Kugelgelenk
- ➓ KFZ/USB-Adapter
- ➔ Haltebügel
- ➕ USB-Buchse Typ C
- ➖ Betriebs-LED
- ➗ USB-Buchse Typ A
- ➘ Ladekabel
- ➙ Micro-USB-Stecker
- ➚ USB Typ C-Stecker (Micro-USB auf USB Typ C)
- ➛ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Technische Daten

Modell	TKHU 2 A2
Eingangsspannung/ -strom	12/24 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2 A
Ausgangsspannung/ -strom USB-A	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2,1 A*
Ausgangsspannung/ -strom USB-C	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 3 A*
Abstand Haltebacken	ca. 5,0-9,0 cm
Maße (Halterung ohne Lüftungsschlitzklemme)	ca. 11,2 x 6,8 x 5,4 cm
Gewicht (Halterung mit Lüftungsschlitzklemme)	ca. 91 g
Maße (KFZ/USB-Adapter)	ca. 5,9 x 3,5 x 3,1 cm
Gewicht (KFZ/USB-Adapter)	ca. 20 g
Betriebstemperatur	15°C bis 35°C
Lagertemperatur	0°C bis 55°C
Luftfeuchtigkeit	$\leq 75\%$ (keine Kondensation)

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse **12/14** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 3 A nicht überschreiten.

Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen (siehe Abb. A und B). Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**). Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial ggf. Schutzfolien o. Ä. vom Gerät.

- KFZ-Halterung mit Lüftungsschlitzklemme (bestehend aus zwei Teilen)
- KFZ/USB-Adapter 10
- Ladekabel 15
- Diese Kurzanleitung 18

Bedienung und Betrieb

KFZ-Halterung montieren

- ♦ Schrauben Sie den Schraubring 4 gegen den Uhrzeigersinn von der KFZ-Halterung ab.
- ♦ Legen Sie den Schraubring 4 über das Kugelgelenk 9 und drücken Sie das Kugelgelenk 9 in die Kugelgelenk-Aufnahme 5 (siehe Abb. C).
- ♦ Schrauben Sie den Schraubring 4 im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme 5 fest.

Lüftungsschlitzklemme montieren

- ♦ Ziehen Sie den Hebel **1** in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- ♦ Führen Sie den Haken **2** zwischen zwei Lüftungsschlitze hindurch und haken ihn an einem Lüftungsschlitz ein.
- ♦ Lassen Sie den Hebel **1** langsam los und stecken dabei die beiden Aussparungen **3** auf einen Lüftungsschlitz.
- ♦ Richten Sie die KFZ-Halterung so aus, dass die beiden Arme der Lüftungsschlitzklemme auf die Armatur aufliegen. Mit dem um 360° drehbaren Kugelgelenk **9**, können Sie die KFZ-Halterung in horizontaler und vertikaler Richtung Ihren Bedürfnissen anpassen. Lösen Sie den Schraubring **4** etwas, um das Kugelgelenk **9** leichter verstellen zu können.
- ♦ Um die KFZ-Halterung zu entfernen, ziehen Sie den Hebel **1** in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- ♦ Haken Sie den Haken **2** aus und ziehen ihn durch die Lüftungsschlitze hindurch.

Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen

- ♦  Drücken Sie die Taste **PRESS 7** an der Geräterückseite und die Haltebacken **6** der KFZ-Halterung fahren automatisch nach außen.
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen **8** der KFZ-Halterung.
- ♦ Schieben Sie die Haltebacken **6** der KFZ-Halterung nach innen, bis das Mobiltelefon sicher befestigt ist.
- ♦ Drücken Sie die Taste **PRESS 7**, um das Mobiltelefon aus der KFZ-Halterung zu entfernen.

Laden des Mobiltelefons

- ♦ Schließen Sie den KFZ/USB-Adapter **10** an die Bordspannung (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die Betriebs-LED **13** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ/USB-Adapters **10**. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ♦ Verbinden Sie das Ladekabel **15** mit der USB-Buchse Typ A **14** am KFZ/USB-Adapter **10** und dem Mobiltelefon. Stecken Sie zur Verwendung des USB Typ C-Steckers **17**, selbigen auf den Micro-USB-Stecker **16**. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt.

HINWEIS

- ◆ Um die USB-Buchse Typ C ⑫ zu verwenden, benötigen Sie ein entsprechendes Kabel, welches nicht im Lieferumfang enthalten ist. Wenden Sie sich an den Fachhandel.
- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ/USB-Adapter ⑩ am Haltebügel ⑪ aus dem Zigarettenanzünder.

ACHTUNG

- Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem
dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 416232_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

01 / 2023 · Ident.-No.: TKHU2A2-122022-1

IAN 416232_2210

